

32004D0157

L 50/60

EUROPOS SAJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

2004 2 20

TARYBOS SPRENDIMAS

2004 m. vasario 19 d.

pratęsiantis Sprendime 2002/148/EB, užbaigiančiame konsultacijas su Zimbabve pagal AKR ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsnį, numatytų priemonių taikymo laikotarpį

(2004/157/EB)

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 300 straipsnio 2 dalies antrąją pastraipą,

atsižvelgdama į Vidaus susitarimą dėl priemonių, kurių būtina imtis, ir tvarkos, kurios būtina laikytis, įgyvendinant 2000 m. birželio 23 d. Kotonu (*angl. Cotonou*) pasirašytą AKR ir EB partnerystės susitarimą ⁽¹⁾, kurio laikiną taikymą reglamentuoja 2000 m. rugsėjo 18 d. valstybių narių Vyriausybių atstovų Sprendimas 2000/771/EB ⁽²⁾, ypač į jo 3 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos sprendimu 2002/148/EB ⁽³⁾ konsultacijos su Zimbabvės Respublika pagal AKR ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsnio 2 dalies c punktą užbaigtos ir imtasi atitinkamų priemonių, nurodytų to sprendimo priede,
- (2) Tarybos sprendimu 2003/112/EB priemonių, į kurias daroma nuoroda Tarybos sprendimo 2002/148/EB 2 straipsnyje, taikymas pratęstas tolesniam 12 mėnesių laikotarpiui. Vadovaujantis Sprendimo 2003/112/EB 1 straipsnio nuostatomis, nuo 2004 m. vasario 20 d. priemonės nebetaikomos.
- (3) Zimbabvės Vyriausybė ir toliau pažeidžia pagrindines AKR ir EB partnerystės susitarimo 9 straipsnyje cituojamas pagrindines dalis, o dabartinės sąlygos Zimbabvėje neuž-

tikrina pagarbos žmogaus teisėms, demokratijos bei teisės viršenybės principų laikymosi.

- (4) Todėl priemonių taikymo laikotarpį reikėtų pratęsti,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

Sprendimo 2002/148/EB 2 straipsnyje nurodytų priemonių taikymas, kuris pagal Sprendimo 2003/112/EB 1 straipsnį buvo pratęstas iki 2004 m. vasario 20 d., pratęsiamas tolesniam 12 mėnesių laikotarpiui, t. y. iki 2005 m. vasario 20 d. Tos priemonės reguliariai peržiūrimos, bent jau per šešis mėnesius.

Šio sprendimo priede pateiktas laiškas adresuojamas Zimbabvės prezidentui.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje dieną.

Priimta Briuselyje, 2004 m. vasario 19 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

M. McDOWELL

⁽¹⁾ OL L 317, 2000 12 15, p. 376.

⁽²⁾ OL L 317, 2000 12 15, p. 375.

⁽³⁾ OL L 50, 2002 2 21, p. 64. Sprendimas su pakeitimais, padarytais Sprendimu 2003/112/EB (OL L 46, 2003 2 20, p. 25).

PRIEDAS

Brukselis, 2004 m. vasario 19 d.

LAIŠKAS ZIMBABVĖS PREZIDENTUI

Europos Sąjunga skiria didžiausią dėmesį AKR ir EB partnerystės susitarimo 9 straipsnio nuostatomis. Pagrindinės AKR ir EB partnerystės sutarties dalys – pagarba žmogaus teisėms, demokratinėms institucijoms ir teisės viršenybė – yra mūsų santykių pagrindas.

2002 m. vasario 19 d. laišku Europos Sąjunga Jus informavo apie savo sprendimą užbaigti konsultacijas, kurios vyko remiantis AK ir EB partnerystės susitarimo 96 straipsniu, ir imtis tam tikrų „atitinkamų priemonių“, kaip apibrėžta to susitarimo 96 straipsnio 2 dalies c punkte.

2003 m. vasario 19 d. laišku Europos Sąjunga Jus informavo apie savo sprendimą neatšaukti „atitinkamų priemonių“ taikymo.

Šiandien, po papildomo 12 mėnesių laikotarpio, Europos Sąjunga mano, kad Zimbabvėje vis dar nesilaikoma demokratijos principų, o Zimbabvės Vyriausybė nepasiekė pažangos penkiose srityse, kurios buvo nurodytos 2002 m. vasario 18 d. Tarybos sprendime (politinio smurto nutraukimas, laisvi ir teisingi rinkimai, visuomenės informacijos priemonių laisvė, teismų ir teisėjų nepriklausomybė, neteisėtos ūkių okupacijos nutraukimas). Europos Sąjunga taip pat pažymi, kad Zimbabvės Vyriausybė nepadarė teigiamų žingsnių įgyvendinti priemonėms, kurios buvo laikomos pažangos vertinimo etalonu, apie kurias per paskutinius du SADC/ES komitetų susirinkimus Europos Sąjunga informavo SADC.

Atsižvelgdama į tai, kas pirmiau išdėstyta, Europos Sąjunga nemano, kad atitinkamos priemonės gali būti atšauktos.

Priemonės bus atšauktos tik tada, kai bus įtvirtintos pagarba žmogaus teisėms, demokratinėms principams ir teisės viršenybė užtikrinančios sąlygos. Europos Sąjunga pasilieka teisę imtis papildomų ribojančių priemonių.

Europos Sąjunga atidžiai stebės pažangą Zimbabvėje ir dar kartą nori pabrėžti, kad nenori tokiomis priemonėmis bausti Zimbabvės žmonių ir toliau prisidės prie humanitarinio pobūdžio veiksmų bei projektų, kuriais teikiama tiesioginė parama jos gyventojams, ypač prisidės įgyvendinant socialinio sektoriaus projektus ir veiksmus bei susijusius su demokratizacijos, žmogaus teisių gerbimo ir teisės viršenybės principų užtikrinimu, į kuriuos minėtos priemonės nėra nukreiptos. 2003–2004 metais Europos Sąjungos įnašas į maisto ir humanitarinės pagalbos operacijas Zimbabvėje siekė 85 milijonus eurų, neskaitant dvišalės Europos Sąjungos valstybių narių suteiktos pagalbos.

Europos Sąjunga siekia dialogo su Zimbabve, remdamasi AKR ir EB partnerystės susitarimu, ir tikisi, jog dėsitate visas pastangas, kad sugrąžintumėte pagarbą pagrindiniams Partnerystės susitarimo principams ir nukreiptumėte savo šalį socialinės taikos ir ekonomikos atkūrimo keliu. Tokiu būdu būtų panaikinti apribojimai, trukdantys pasirašyti devintojo Europos plėtros fondo (EPF) Nacionalinę preliminariąją programą (angl. NIP), skirtą Zimbabvei, ir artimiausioje ateityje būtų įmanoma visiškai atkurti mūsų bendradarbiavimą.

Su pagarba,

Komisijos vardu

Tarybos vardu


